



HeartSine

Saver EVO®



Data management Software  
for samaritan® PAD & PDU

Notkunarleiðbeiningar fyrir  
samaritan® PAD og PDU  
Saver EVO®

Upplýsingar þær sem koma fram í þessu skjali geta breyst fyrirvaralaust og fela ekki í sér neina skuldbindingu af hálfu HeartSine Technologies Inc. Handbók þessa má eigi afrita með nokkrum hætti, hvorki rafrænum né vélrænum, svo sem ljósritun og upptöku í hvaða tilgangi sem er, að hluta til eða í heild, án skriflegs leyfis HeartSine Technologies.

Höfundarréttur © 2014 HeartSine Technologies Inc.  
Allur réttur áskilinn.

„Samaritan“ er skráð vörumerki HeartSine Technologies Inc.

„Saver“ og „SCOPE“ eru skráð vörumerki HeartSine Technologies Inc.

Öll önnur vörumerki og skráð vörumerki eru eign eigenda hvers þeirra fyrir sig.

Saver EVO® 2014

**HeartSine Technologies Ltd.**

Canberra House  
203 Airport Road West  
Belfast  
BT3 9ED  
Norður-Írland



Sími: +44 28 9093 9400 • Fax: +44 28 9093 9401  
Vefsvæði: [www.heartsine.com](http://www.heartsine.com) • Netfang: [support@heartsine.com](mailto:support@heartsine.com)


**Icelandic  
H013-001-308-2**

## Notkunarleiðbeiningar fyrir Saver EVO

Saver EVO hugbúnaðurinn gerir þér kleift að sækja gögn um rafstuðsatburði úr samaritan PAD og PDU-minniskorti. Með Saver EVO er einnig hægt að stjórna atburðargögnum sem hafa verið vistuð á PC-tölvu, t.d. er hægt að prenta, innflytja, og útflytja atburðargögn til annarra Saver og Saver EVO notenda.







Saver EVO fylgir hugbúnaðarleyfi sem veitir heimild til að setja upp og nota hugbúnaðinn á einni PC-tölvu.

### Halaðu niður af vefsíðu

1. Farðu á <http://heartsine.com/support/system-updates/> og smelltu á „Download“-hlekkinn undir „Saver EVO Software“.
2. Eftir niðurhal skaltu keyra „ SaverEVO\_setup.exe“ við uppsetningu á Saver EVO. (Fylgdu fyrirmælum á skjánum.)
3. Lestu leyfissamning notenda. Þú verður að samþykkja skilmála samningsins til að setja upp hugbúnaðinn. Smelltu á hnappinn „Næst“ til að samþykkja skilmálana.
4. Saver EVO hugbúnaðurinn verður settur upp á sjálfgefinni staðsetningu og með stöðluðum grunnstillingum. Smelltu á hnappinn „Ég samþykki“ til að halda áfram. Ekki er mælt með að sjálfgefnu stillingunum sé breytt nema þú hafir mikla reynslu af tölvunotkun.
5. Ef spurt er um vottun tækisrekils skaltu smella á hnappinn „Halda samt áfram“.

## STYTTTRI LEIÐBEININGAR

Til að sækja gögn um rafstuðsatburði úr samaritan PAD eða samaritan AED Data-Pak rafhlöðu eða PDU-minniskorti.

1. Tengdu viðeigandi tæki við PC-tölvu.
2. Opnaðu Saver EVO hugbúnaðinn.
3. Smelltu á hnappinn  eða hnappinn .
4. Smelltu á hnappinn  til að birta lista yfir vistaða atburði.
5. Veldu skráða atburðinn í listanum.
6. Smelltu á hnappinn  til að skoða atburðinn.
7. Smelltu á hnappinn  og færðu inn sjúklingsupplýsingar eftir þörfum til að vista atburðinn á PC-tölvunni.
8. Ef þörf er á, skaltu smella á hnappinn  til að prenta atburðarfærsluna.

## NOTKUN Saver EVO

Viðmót Saver EVO hugbúnaðarins samanstendur af þægilegum hnöppum. Upphafsskjár Saver EVO hugbúnaðarins er sýndur hér.



Upphafsskjár  
Saver EVO  
hugbúnaðarins



samaritan PAD – Birtir valmynd fyrir aðgerðir sem tengjast PAD. Sjá bls. 5 fyrir upplýsingar.



PDU – Birtir valmynd fyrir aðgerðir sem eiga einungis við PDU. Sjá bls. 12 fyrir upplýsingar.



Stjórna vistuðum atburðum – Opnar valmynd fyrir aðgerðir sem tengjast atburðum sem eru vistaðir á PC-tölvunni. Sjá bls. 16 fyrir upplýsingar.



Hætta við Saver – Lokar Saver EVO hugbúnaðinum.



Breyta stillingum Saver EVO – Hægt er að breyta aðgangsorði Saver EVO og velja valkosti tungumáls. Notendur geta einnig skoðað útgáfuupplýsingar Saver EVO.

Ítarlegri upplýsingar um notkun valmyndanna hér að ofan eru að finna í seinni köflum.

## NOTKUN Saver EVO MEÐ samaritan PAD

Til að nota Saver EVO með samaritan PAD þarf að nota USB-kapalinn sem fylgir með PAD eða Saver EVO hugbúnaðinum.

Tengdu USB-kapalinn við samaritan PAD og við USB-tengi PC-tölvunnar. Ræstu Saver EVO hugbúnaðinn.



Þegar smelt er á Samaritan PAD hnappinn mun glugginn hér fyrir neðan birtast.



Aðgangsskjár Saver EVO PAD



PAD-gögn – Smelltu á þennan hnapp til að sækja atburðargögn úr PAD. Sjá bls. 6 fyrir upplýsingar.



Breyta PAD-stillingum – Smelltu á þennan hnapp til að keyra greiningarpróf eða til að breyta grunnstillingum samaritan PAD (hljóðstyrk, tungumáli eða klukku). Sjá bls. 8 fyrir upplýsingar.



Til baka – Smelltu á þennan hnapp til að snúa aftur í upphafsskjá Saver EVO.

## UPPLÝSINGAR UM ATBURÐARGÖGN ÚR samaritan PAD SÓTTAR

Til að sækja rafstuðsgögn úr samaritan PAD skaltu tryggja að samaritan PAD sé tengt við PC-tölvuna.



Síðan skaltu smella á hnappinn PAD-gögn. Við það verður leit framkvæmd í minni PAD-tækisins og allir skráðir atburðir verða birtir eins og sýnt er hér fyrir neðan.



Saver EVO  
PAD atburðalistinn

Atburðir merktir með grænum texta og með táknuinu ✓ hafa þegar verið vistaðir á PC-tölvuna.



Vista allt – Þegar smellt er á hnappinn Vista allt verða allir skráðir atburðir í PAD-tækinu vistaðir sem ein skrá á PC-tölvunni.

*ATH. Atburðir sem eru vistaðir á þennan hátt verður ekki hægt að skoða með þessari útgáfu af Saver EVO. Til að sækja atburði úr þessari skrá þarf að hafa samband við þjónustumiðstöð HeartSine Technologies. Til að vista atburði hvern fyrir sig svo hægt sé að sækja þá seinna, vinsamlegast sjá aðgerðina „Save“ („Vista“) í SKOÐUN ATBURÐA Í samaritan PAD á blaðsíðu 7.*



Skoða – Valinn atburður verður birtur þegar smellt er á þennan hnapp.




Eyða – Þegar smellt er á þennan hnapp verður öllum atburðum eytt úr PAD-atburðalistanum. Sjá bls. 8 fyrir frekari upplýsingar um eyðingu gagna.

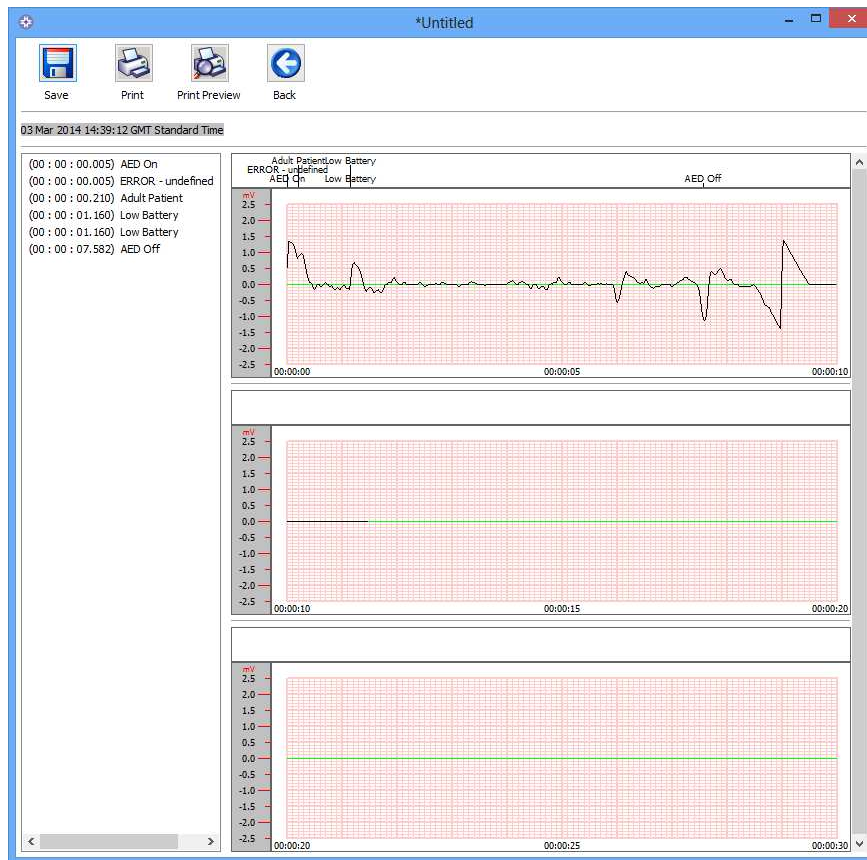


Til baka – Smelltu á þennan hnapp til að snúa aftur í aðgangsskjá Saver EVO PAD.




## SKOÐUN ATBURÐA Í samaritan PAD

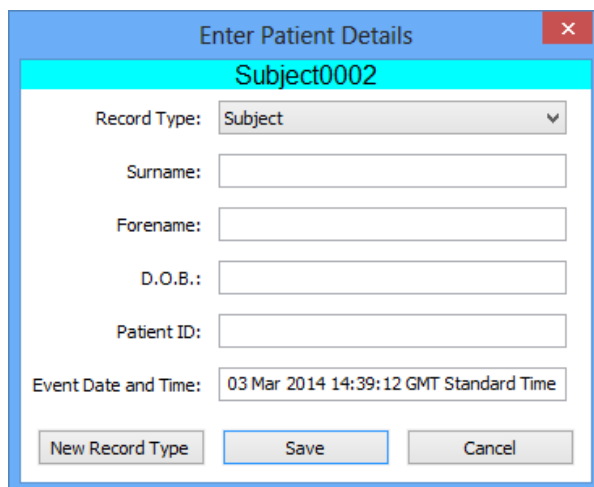
Til að skoða atburð skaltu velja atburðinn af listanum og smella á hnappinn Skoða . Þetta birtir rafstuðsatburðinn ásamt hjartalínuriti (ECG) og atburðarskrá í einum skjá.



Atburðarskjár Saver EVO PAD

Hægt er að vista birta

atburðinn yfir á PC-tölvuna með því að smella á hnappinn Vista . Atburðir sem eru vistaðir á þennan hátt má sækja og skoða í Saver EVO. Með þessari aðgerð er hægt að færa inn upplýsingar til að auðkenna sjúkling úr lista vistaðra atburða á PC-tölvunni. Sjúklingsupplýsingar geta samanstðið af tölu- og bókstöfum og hvern reit má fylla inn eða skilja eftir auðan eftir þörfum.



Upplýsingaskjár sjúklings í Saver EVO PAD

**ATH.** Ekki er hægt að breyta gögn rafstuðsatburðar eftir að þau hafa verið vistuð á PC-tölvuna.

Atburðarskjár Saver EVO inniheldur einnig eftirfarandi hnappa:



Prenta atburð – Smelltu á þennan hnapp til að prenta atburðinn sem verið er að skoða í atburðarskjánum.



Forskoðun prentunar – Smelltu á þennan hnapp til að forskoða gögn sem á að prenta.



Til baka – Smelltu á þennan hnapp til að snúa aftur í atburðalista Saver EVO PAD.

## EYÐING samaritan PAD MINNIS



Til að eyða minni samaritan PAD skal smella á hnappinn Eyða .

Sem varúðarráðstöfun mun Saver EVO biðja um aðgangsorð áður en minni er eytt. Þegar rétt aðgangsorð hefur verið fært inn verður minni samaritan PAD eytt. Vegna upplýsinga um hvernig breyta eigi sjálfgefna aðgangsorðinu, vinsamlegast sjá AÐGANGSORÐI OG TUNGUMÁLI BREYTT Í Saver EVO á blaðsíðu 18.

Aðvörðun: HeartSine mælir með að allt minni PAD-tækisins sé sótt áður en því er eytt. Upplýsingarnar skulu geymdar á öruggum stað fyrir framtíðarnotkun.

***Mælt er með að gögnum sé eytt úr minni PAD-tækisins eftir að atburðargögn hafa verið sótt af samaritan PAD og vistuð á PC-tölvu. Þetta tryggir að heildarminnið sé tiltækt fyrir skráningu gagna þegar kemur að næsta rafstuðsatburð.***

## STILLINGUM samaritan PAD BREYTT



Hnappurinn Breyta PAD-stillingum gefur notendum færi á að grunnstilla nokkra eiginleika samaritan PAD eins og hér kemur fram;

- Athuga/stilla klukku
- Keyra greiningarpróf

Notendur með viðeigandi aðgang geta einnig breytt eftirfarandi stillingum;

- Hljóðstyrk
- Tungumáli
- Kveikja/slökkva á taktmælishljóði



Þegar smellt er á hnappinn Breyta PAD-stillingum mun eftirfarandi skjár birtast (sjá næstu síðu):



## Notkunarleiðbeiningar fyrir Saver EVO



Saver EVO  
skjárinn til að breyta stillingum



Athuga/stilla PAD-klukku – Þessi hnappur gerir notendum kleift að samstilla klukku samaritan PAD við klukku PC-tölvu.



Saver EVO  
skjárinn til að athuga/stilla PAD-klukku

Þegar smelt er á hnappinn Samstilla verður klukka samaritan PAD stillt á sama tíma og klukka PC-tölvunnar sem búið er að tengjast.

Smelltu á hnappinn Loka til að snúa aftur í Saver EVO skjáinn til að breyta PAD-stillingum.



Keyra greiningarpróf – Þessi hnappur gerir notandi kleift að keyra ýmiss próf til að athuga hvort að samrítan PAD virki rétt. Listi yfir tiltæk próf er aðgengilegur úr fellilista í skjá sem opnast þegar smellt er á þennan hnapp, eins og sýnt er hér fyrir neðan.



SaverEVO mun greina gerð tengda PAD-tækisins og birtir viðeigandi skýringarmyndir til að leiðbeina notanda í gegnum prófunarferlið.

Saver EVO  
PAD skjáinn fyrir greiningarpróf



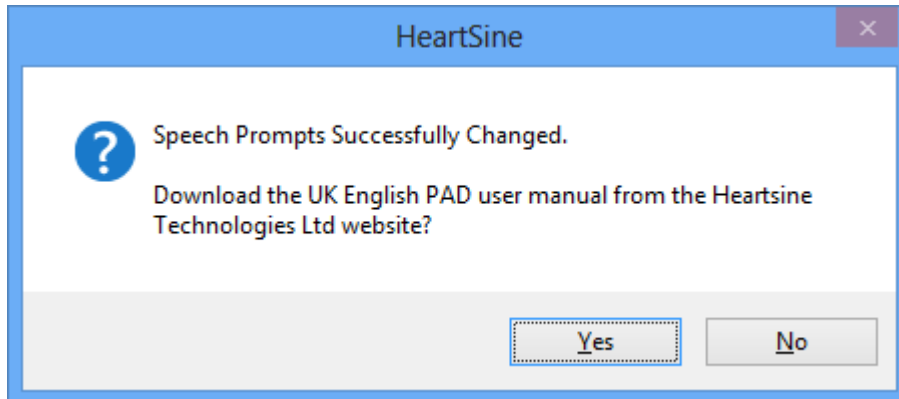
Breyta PAD-grunnstillingum – Þessi hnappur gerir notendum kleift að sjá hljóðstyrk, tungumál og stillingar taktmælis viðfesta PAD-tækisins, ásamt þeirri útgáfu hugbúnaðar sem uppsett er á því. Nota má gluggann PAD Configuration (sýndur að neðan) til að breyta hljóðstyrksstigi, tungumálavali og afvirkja eða virkja hljóð taktmælisins. Þessar breytingar er aðeins hægt að staðfesta með því að færa inn áskilið aðgangsorð þegar þess er krafist. Vegna upplýsinga um hvernig breyta eigi sjálfgefna aðgangsorðinu, vinsamlegast sjá AÐGANGSORÐI OG TUNGUMÁLI BREYTT Í Saver EVO á blaðsíðu 18.



Saver EVO  
skjáinn til að breyta PAD-grunnstillingum

Aðgangur að tungumálavalkostum er fenginn úr fellivalmynd (val um tungumál kann að vera takmarkað við þau sem forrituð eru inn í tækið og/eða landið sem tækið var keypt í).

Ef tungumálinu er breytt skaltu vinsamlegast athuga að staðfestingarglugginn birtist, eins og sýnt er að neðan. Ef þessi skilaboð birtast ekki eftir að forritun er lokið skaltu vinsamlegast hafa samband við viðurkenndan söluaðila HeartSine eða beint við HeartSine.



Og athugaðu að tungumálið hafi verið stillt á PAD með því að kveikja á tækinu og hlusta á fyrstu skilaboðin.


- Fullorðnir/börn
- Hringið í 1-1-2 - kallið eftir hjálp

Þegar þú ert viss um að rétt tungumál hafi verið sett upp á tækinu þínu getur þú slökkt á því.

## NOTKUN Saver EVO MEÐ PDU

Til að nota Saver EVO með samaritan PDU minniskorti, þarftu að setja kortið í MMC/SD samhæfan kortalesara sem er annað hvort tengdur við PC-tölvu eða sem er hluti af tölvunni sem keyrir Saver EVO hugbúnaðinn. Athugaðu að það getur tekið nokkrar sekúndur, eða jafnvel lengri en mínútu, fyrir stýrikerfi tölvunnar að skynja kortið í kortalesaranum.



Smelltu á hnappinn PDU . Þetta opnar skjáinn sem birtist hér fyrir neðan.



PDU-gögn – Smelltu á þennan hnapp til að sækja atburðagögn úr PDU-minniskortinu. Sjá bls. 13 fyrir upplýsingar.



PDU-stillingar – Smelltu á þennan hnapp til að skoða stillingar grunnstillinga fyrir samaritan PDU Data-Pak. Sjá bls. 15 fyrir upplýsingar.



Til baka – Smelltu á þennan hnapp til að snúa aftir í upphafsskjá Saver EVO.

## ATBURÐARGÖGN SÓTT AF PDU MINNISKORTINU

Tryggðu að samaritun PDU minniskortið sé í SD/MMC-kortalesaranum og smelltu á hnappinn PDU-



gögn. Þetta kallar fram lista yfir þá atburði sem eru skráðir á minniskortinu.



Saver EVO  
PDU atburðalistinn

Atburðir merktir með klukkutákni 🕒 eru PDU-sjálfspróf sem hafa tekist.

Atburðir merktir með grænu lettri og táknu ✓ eru atburðir sem hafa þegar verið vistaðir á PC-tölvu.



Vista allt – Þessi hnappur er óvirkur í PDU-ham.



Skoða – Með því að smella á þennan hnapp mun valinn atburður birtast. Sjá bls. 14 fyrir upplýsingar.




Eyða – Þessi hnappur er óvirkur í PDU-ham.

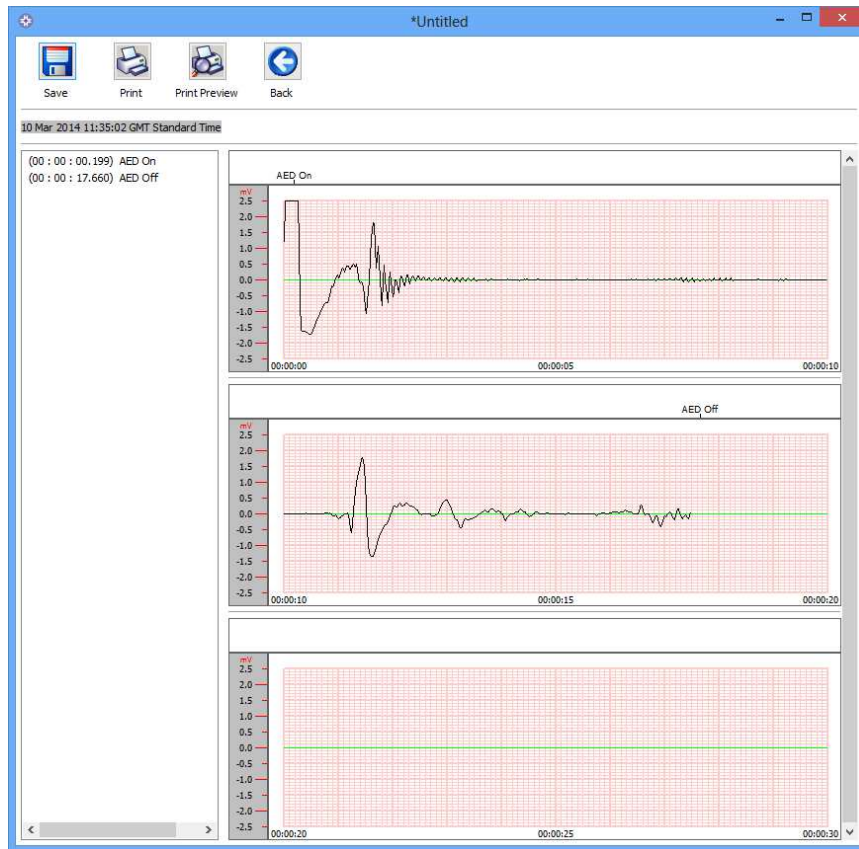


Til baka – Smelltu á þennan hnapp til að snúa aftur í Saver EVO PDU aðgangsskjáinn.


## SKOÐUN ATBURÐA SEM ERU VISTAÐIR Á PDU

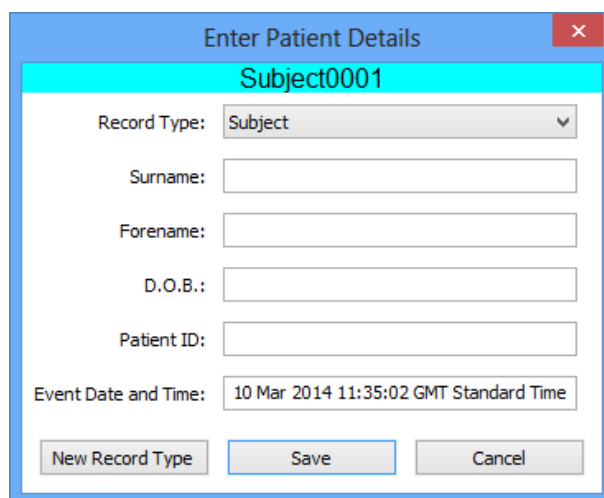
Til að skoða atburð skaltu velja atburðinn af listanum og smella á hnappinn Skoða .

Þetta birtir rafstuðsatburðinn ásamt hjartalínuriti (ECG) og atburðarskrá í einum skjá:



Atburðarskjár Saver EVO PDU

Hægt er að vista birta atburðinn yfir á PC-tölvuna með því að smella á hnappinn Vista . Með þessari aðgerð er hægt að færa inn upplýsingar sem auðkenna sjúklinginn. Sjúklingsupplýsingar geta samanstðið af tölu- og bókstöfum og hvern reit má fylla inn eða skilja eftir auðan eftir þörfum.



Upplýsingaskjár sjúklings í Saver EVO PDU

**ATH.** Ekki er hægt að breyta gögn rafstuðsatburðar eftir að þau hafa verið vistuð á PC-tölvuna.

Atburðarskjár Saver EVO inniheldur einnig eftirfarandi hnappa:



Prenta atburð – Smelltu á þennan hnapp til að prenta atburðinn sem verið er að skoða í atburðarskjánum.



Forskoðun prentunar – Smelltu á þennan hnapp til að forskoða gögn sem á að prenta.

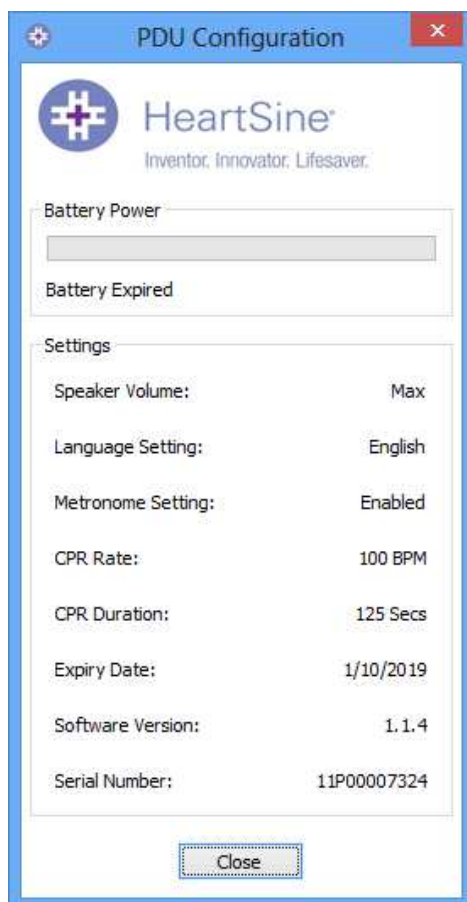


Til baka – Smelltu á þennan hnapp til að snúa aftur í atburðalista Saver EVO PAD.

## VIEW PDU SETTINGS.



Með því að smella á hnappinn Skoða stillingar færðu aðgang að eftirfarandi PDU-grunnstillingaskjá. Með þessum skjá getur notandi skoðað hleðslu rafhlöðu, hljóðstyrk hátalara, tungumál, stillingar taktmælis, tíðni og tímalengd endurlífgunar (CPR), fyrningardagsetningu, útgáfu hugbúnaðar og raðnúmer PDU-tækisins. Notandi getur einungis skoðað þessar stillingar og getur ekki breytt þeim.



Skjárin til að skoða stillingar Saver EVO PDU



## NOTKUN Saver EVO MEÐ VISTUÐUM ATBURÐUM



Hnappurinn Stjórna vistuðum atburðum á aðalskjá Saver EVO gefur notendum færi á að skoða atburðagögn sem hafa verið sótt úr samaritan PAD, samaritan Data-Pak rafhlöðu eða PDU-minniskorti og sem hafa verið vistuð á tölvuna.

Eftirfarandi skjár birtist þegar smelt er á þennan hnapp;



Með því að velja atburð í listanum og smella á hnappinn Skoða mun vistaði atburðurinn opnast þannig að hægt sé að skoða gögn um hjartalínurit (ECG) og atburðarskrá.

### Útflutningur og innflutningur

Með Saver EVO geta notendur sent eða tekið á móti hjartastuðsgögnum frá öðrum aðilum sem nota Saver EVO hugbúnaðinn. Til að senda eða taka á móti afritum af vistuðum atburðum skaltu nota aðgerðirnar Útflutningur og Innflutningur í Saver EVO.

#### Útflutningur atburða

1. Í skjánum Stjórna vistuðum atburðum skaltu velja atburðinn eða atburðina sem þú vilt flytja út



og smella svo á hnappinn

2. PC-tölvun mun spyrja þig hvar þú viljir vista útflutta skrána og gefa þér einnig kost á að velja skrárheiti.
3. Smelltu á hnappinn Vista til að vista skrána á þeirri staðsetningu sem þú valdir.


Síðan er hægt að senda skrána sem viðhengi í tölvupósti með því að nota venjulegan tölvupósthugbúnað. Þannig geturðu sent útflutta skrána til annars notanda sem hefur Saver EVO hugbúnaðinn.

**Eingöngu notandi sem hefur Saver EVO getur skoðað atburðargögn sem voru búin til í Saver EVO. Eldri Saver hugbúnaðurinn getur ekki influtt og birt gögn sem koma frá Saver EVO**

#### **Innflutningur atburða**

Til að flytja inn atburði og skoða þá á PC-tölvu þarftu að vista skrána, sem þú fékkst sent frá öðrum Saver eða Saver EVO notanda, yfir á PC-tölvuna þína.



1. Í skjánum Stjórna vistuðum atburðum skaltu smella á hnappinn .
2. Finndu staðsetninguna þar sem skráin var vistuð og smelltu á Opna.
3. Skránum verður bætt við listann yfir Saver EVO skrár á tölvunni þinni.

Hægt er að skoða þessar skrár með því að velja atburðinn af listanum og smella á hnappinn Skoða.


**Með Saver EVO er hægt að innflytja og birta gögn sem hafa verið flutt úr fyrri útgáfu af hugbúnaði sem heitir Saver.**

#### **Eyðing vistaðra atburða**

Hægt er að nota Saver EVO til að eyða vistuðum atburðum úr minni tölvu. Atburðum er eytt með því að velja þann atburð (eða atburði) sem á að eyða (hægt er að velja marga atburði í einu).

Þegar þú hefur staðfest að eingöngu þeir atburðir sem þú valdir eigi að eyða skaltu smella á hnappinn



Eyða . Sem varúðarráðstöfun mun Saver EVO biðja um aðgangsorð áður en minni er eytt. Þegar rétt aðgangsorð hafur verið fært inn verður völdum atburðum eytt úr minni tölvunnar.

Aðvörðun: Vinsamlegast veldu einungis þá atburði sem þú vilt eyða áður en eyðing hefst. Ekki er hægt að endurheimta atburði úr minni tölvunnar eftir að þeim hefur verið eytt og gögn gætu því glatast.

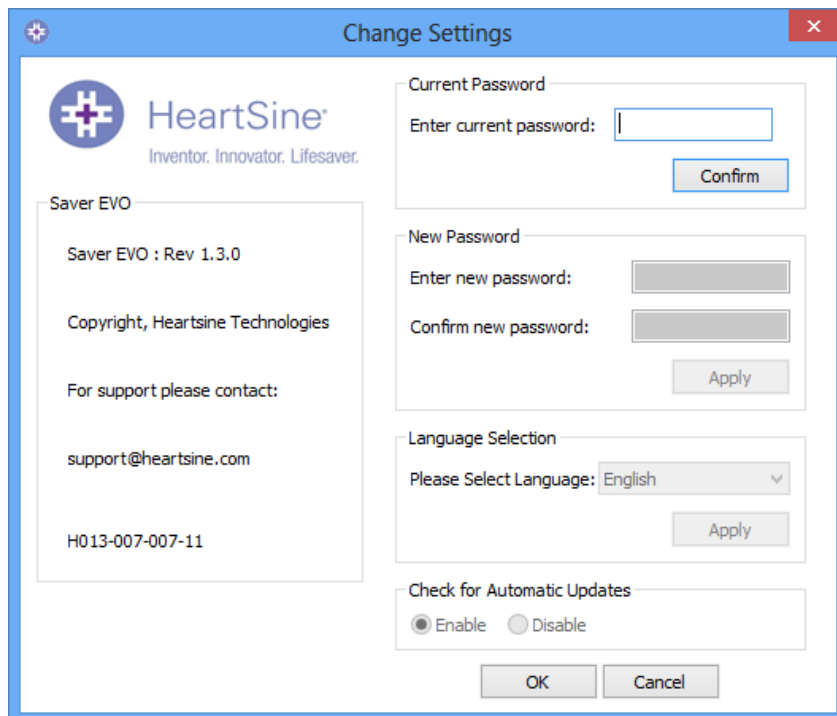
## AÐGANGSORÐI OG TUNGUMÁLI BREYTT Í Saver EVO

Saver EVO býður upp á nokkrar aðgerðir sem eingöngu er hægt að breyta eða ljúka með því að færa inn aðgangsorð. Þetta gefur stjórnendum hugbúnaðar færi á því að takmarka aðgang að ákveðinni virkni til heimilaðra notenda. Aðgangsorð Saver EVO hugbúnaðursins er sjálfgefið stillt á „password“.

Aðgangsorðinu er breytt með því að framkvæma eftirfarandi skref;



Í aðalskjá Saver EVO skal smella á litla  hnappinn. Við það opnast eftirfarandi skjár.



## Notkunarleiðbeiningar fyrir Saver EVO

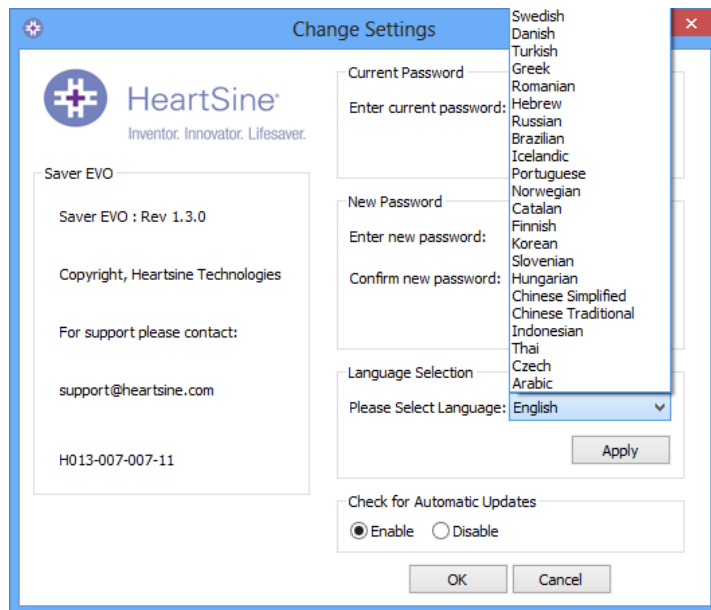
Sláðu inn núgildandi aðgangsorð og smelltu á „Staðfesta“. Núna geturðu fært inn og staðfest nýja aðgangsorðið.

Smelltu á „Nota“ til að gera breytinguna virka. Boð sem staðfestir breytinguna mun birtast. Smelltu á „Í lagi“ og aftur á „Í lagi“ á skjánum Breyta aðgangsorði til að ljúka þessari aðgerð.

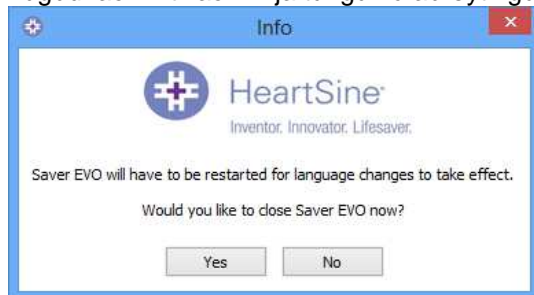
Athugaðu að ef Saver EVO hugbúnaðurinn er settur aftur upp mun það endurstilla aðgangsorðið yfir í sjálfgefna gildið. Þessi aðgerð mun ekki fjarlægja atburðargögn sem búið var að vista.

### Tungumálaval

Til að velja tungumál Saver EVO hugbúnaðarins skaltu velja tungumál úr fellilistanum og smella á Nota.



Þegar þú smellir á Nota mun eftirfarandi boð birtast og þú verður að endurræsa Saver EVO hugbúnaðinn til að virkja tungumálabreytinguna.



### Athugun á sjálfvirkum uppfærslum

Ef gátreturinn Virkt er valinn mun Saver EVO reyna að tengjast vefsíðu Heartsine í hvert skipti sem hugbúnaðurinn er ræstur, til að athuga hvort að ný útgáfa að Saver EVO sé í boði. Ef uppfærsla er tiltæk mun eftirfarandi boð birtast þegar Saver EVO hugbúnaðurinn er ræstur.



Veldu Já eða Nei, eins og á við, ef þú vilt sækja nýja útgáfu af Saver EVO.